



16.04.2024

### 35 §

## **Päätös Royal Ravintolat Oy:n meluilmoituksesta koskien Ravintola Löylyssä pidettäviä DJ esiintymisiä, osoitteessa Hernesaarenranta 4, Länsisatama**

HEL 2024-003742 T 11 01 00 02

### **Päätös**

Ympäristöseuranta- ja -valvontayksikön päällikkö päätti hyväksyä Royal Ravintolat Oy:n ympäristönsuojelulain 118 §:n mukaisen ilmoituksen, joka koskee Ravintola Löylyssä pidettäviä DJ esiintymisiä ajalla 1.5. - 31.8.2024 , ilmoituksessa esitetyllä tavalla sekä seuraavin määräyksin:

1. DJ:n esiintymiseen liittyvä äänentoistolaitteiden käyttö on sallittua ulkotiloissa vain seuraavina viikonpäivinä:
  - Keskiviikkoisin kello 11.00 - 23.00
  - Torstaisin kello 11.00 - 23.00
  - Perjantaisin kello 11.00 - 24.00
  - Lauantaisin kello 11.00 - 24.00

DJ esiintymisiä saa kuitenkin olla hakemuksen mukaisesti enintään kolmena iltana viikossa.

2. Yhteensä DJ-esiintymisiä saa olla korkeintaan 20 iltana.
3. DJ esiintymisiä koskeva tiedote on jaettava kaikkiin asuinrakennuksiin huoneistokohtaisesti Kuvan 1. mukaisesti. Lisäksi tiedote on jaettava alueen asukasyhdistyksille: Jätkäsaariseura ry:lle ja Pro Eira ry:lle.

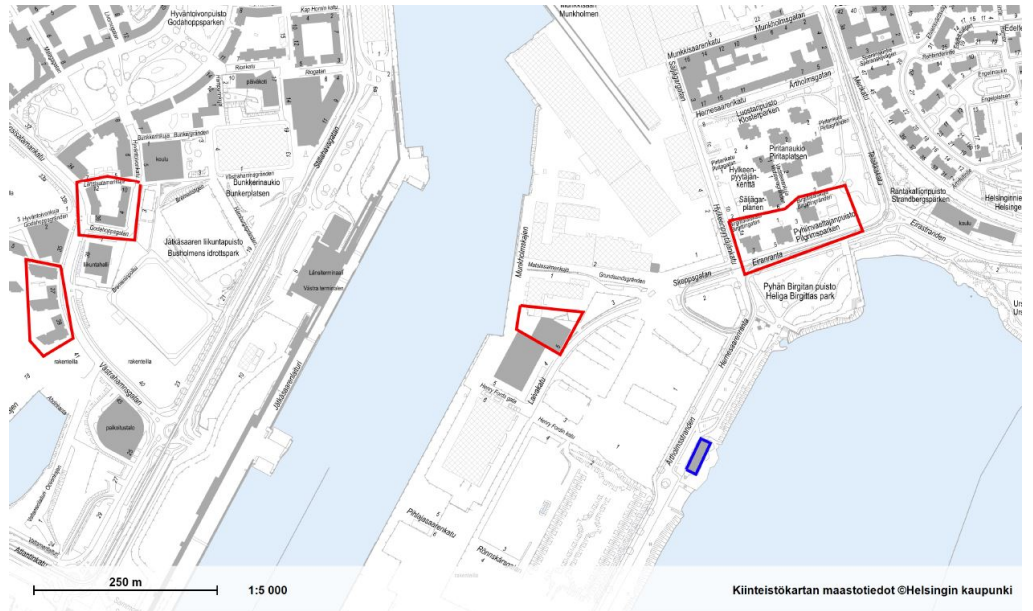
Tiedote on jaettava ennen ensimmäistä DJ esiintymistä ja uudestaan vähintään kerran kuukaudessa. Tiedotteesta on käytävä ilmi kyseisen kuukauden esiintymisillat ja -kellonajat. Tiedotteessa tulee olla myös puhelinnumero ja muut yhteystiedot, johon voi tarvittaessa antaa palautetta koko tapahtuman ajan.

4. Lupamääräyksen 3 mukainen tiedote tulee myös toimittaa sähköpostilla osoitteeseen [helsinki.kirjaamo@hel.fi](mailto:helsinki.kirjaamo@hel.fi) ja saatteeseen tulee merkitä asian diaarinumero HEL 2024-003742.



16.04.2024

5. Taustamusiikin soittaminen terassilla silloin, kun DJ ei ole esiintymässä, on tehtävä sellaisella äänenvoimakkuudella, ettei musiikki ole häiriintyvien kohteiden luona kuultavissa.



Kuva 1. Ravintola Löyly korostettu sinisellä ja tiedotettavat rakennukset punaisella. (Määräys 5).

### Käsittelymaksu

Ilmoituksen käsittelystä peritään 1005,00 euron maksu (Helsingin kaupungin ympäristönsuojeluviranomaisen taksa, kaupunkiympäristölautakunnan ympäristö- ja lupajaosto 24.11.2022, 205 §). Lasku toimitetaan ilmoittajalle erikseen Helsingin kaupungin taloushallintopalvelusta.

### Päätöksen perustelut

Ilmoituksen mukainen toiminta täyttää ympäristönsuojelulain 122 §:n edellytykset, kun otetaan huomioon ilmoituksessa annetut selvitykset ja päätökseen sisältyvät määräykset.

### Määräysten perustelut

1. Äänentoistolaitteiden käyttöaikaa rajoittamalla vähennetään tapahtumasta ympäristön asukkaille aiheutuvaa meluhaittaa. Määräyksen perusteella DJ esiintymisen on perjantai ja lauantai iltoina päätyttävä 1,5 tuntia aikaisemmin kuin meluilmoituksessa oli esitetty.



16.04.2024

Ympäristövalvonnan aikaisemmassa ratkaisukäytännössä on vastaavalla tavalla määrätty myös ulkoilmakonsertit päätymään pääsääntöisesti klo 24.00 mennessä tai sitä aikaisemmin.

2. Dj -esiintymisiltojen lukumäärää rajoittamalla varmistetaan, ettei niistä aiheudu kohtuutonta meluhaittaa.
3. Laajalla tiedottamisella vähennetään tapahtumasta ympäristön asukkaille aiheutuvaa meluhaittaa. Tiedote tulee jakaa huoneisto-kohtaisesti, koska DJ esiintymiset päättyvät vasta yöaikaan. Määräystä annettaessa on otettu huomioon Helsingin kaupungin ympäristönsuojelumääräysten 17 §.
4. Tieto DJ-esiintymisten tarkasta ajankohdasta on tarpeen valvonnan kannalta.
5. Meluilmoitusta koskeva päätös ohjaa DJ esiintymisiä eikä se varsinaisesti koske tavanomaista taustamusiikin soittamista terassilla. Lupaehto on asetettu lähinnä informatiiviseksi ohjaamaan terassin taustamusiikin soittaminen ympäristönsuojelumääräysten 23 §:n mukaiseksi.

#### Ilmoituksen tekijä

Royal Ravintolat Oy/Ravintola Löyly, Hernesaarenranta 4, 00150 HELSINKI  
Y-tunnus: 0750509-5

\*\*\*\*\*

#### Ilmoituksen sisältö

Ilmoitus koskee Ravintola Löylyssä järjestettäviä DJ esiintymisiä aikavälillä 1.5. - 31.8.2024. DJ esityksiä on lähtökohtaisesti tarkoitus olla perjantaisin ja lauantaisin. Tämän lisäksi tapahtumia saattaa olla sään ollessa suotuisa myös keskiviikkona tai torstaina. Ilmoituksen mukaan perjantain ja lauantain esitykset päättyisivät kello 01:30 ja keskiviikon ja torstain esitykset kello 23:00. Mikäli DJ:n esiintymisiä toteutettaisiin ilmoituksen mukainen enimmäismäärä eli kolme esiintymistä viikossa touko-elokuun välisenä ajanjaksona, tulisi esiintymisiltoja yhteensä 54.

Meluilmoituksen perusteella Löylyssä soitetaan terassilla taustamusiikk-



16.04.2024

kia sen ollessa auki.

Ilmoitukseen on liitetty meluselvitys. Meluselvityksen perusteella hetkellinen keskiäänitaso terassilla, kun kaikki musiikin äänilähteet ovat päällä yhtäaikaaisesti, on yli 75 dB (LAeq). Ravintolan musiikkiäänilähteiden aiheuttama hetkellinen keskiäänitaso lähimpien asuinrakennusten julkisivuille on enimmillään 41 dB osoitteessa Hyväntoivonkatu 4, joka sijaitsee Löylyn luoteispuolella n. 850 metrin etäisyydellä. Muiden lähimpien asuinrakennusten julkisivuilla melutasot ovat tätä pienempiä. Löylyn koillispuolelle Eiranrannan varrelle sijoittuvien asuinrakennusten julkisivuille kohdistuu enimmillään 34 dB melutaso. Matalasalmenkujalla sijaitsevan yksittäisen asuinrakennuksen julkisivulle kohdistuu enimmillään 37 dB melutaso ja Länsisatamankatu 37 asuinrakennukselle enimmillään 38 dB melutaso.

#### Viranomaisen kartta- ja muut tarkastelut

Ravintola löylyn DJ:n esiintymisissä on kyse tilapäisestä, normaalia taustamusiikkia merkittävästi kovemmasta, yöaikaisesta musiikkimelusta, jonka on syytä olettaa oleva erityisen häiritsevää ja siten ilmoitusvelvollista. Muussa taustamusiikissa on kyse äänentoistolaitteiden jatkuvasta käytöstä, jota ohjaa ympäristönsuojelumääräysten 23 §.

Ravintola Löyly sijaitsee Hernesaaren itärannalla. Voimassa olevissa asemakaavoissa Hernesaari on osoitettu pääasiassa teollisuus- ja varistorakennusten korttelialueiksi. Hernesaaren itärannalla on myös puistoaluetta. Ravintola Löyly sijoittuu tämän puistoalueen etelärajalle, kahvilarakennuksen rakennusalueelle. Puistoalue Ravintola Löylystä pohjoiseen on osoitettu oleskeluterassia osoittavalla merkinnällä. Ravintola löylyn terassilta kantautuva musiikki ei aiheuta haittaa alueen käyttämiselle asemakaavassa varattuun tarkoitukseen.

Helsingin kaupungin liikennemeluselvityksen perusteella liikenteen aiheuttama yhteismelu yöaikaan on Hyväntoivonkadulla ravintola Löylyn melulle eniten altistuvan rakennuksen kohdalla 40-45 dB LAeq(22-7). Vastaavasti pohjoisen suunnalta lähimpänä Löylyä sijaitsevien asuinrakennusten julkisivulla Eiranrannan varrella melutaso on 50-55 dB LAeq(22-7). Ravintola löylyn melun leviämislaskelman perusteella löylyn aiheuttama melutaso tilanteessa, jossa kaikki äänilähteet ovat päällä, on joko liikenteen melutasoa vastaava tai sitä alhaisempi. Liikenteen melu on laskennallisesti arvioitu koko yöajalle. Liikenteen aiheuttama melu on tyypillisesti alkuyöstä korkeampi ja aamuyöstä alhaisempi. Vastaavasti DJ esiintymisten musiikkimelu sijoittuu alkuyöhön, jolloin se ei välttämättä erotu liikenteen aiheuttamasta taustamelusta. Toisaalta musiikkimelussa usein painottuu pienet taajuudet, joita vastaan rakennuksen ulkovaipan ääneneristävyyden on lähes olematon. Tällöin mu-



16.04.2024

siikkimelu tyypillisesti kuuluu sisätiloihin liikennemelua paremmin.

Tapahtumien osalta aikaisemmassa ratkaisukäytännössä on otettu huomioon tapahtuman aiheuttama melutaso, soittoajat erityisesti päätymisajan suhteen, sekä alueella vuosittain järjestettävien tapahtumien lukumäärä. Löylyn DJ keikkojen lukumäärä suhteutettuna myöhäiseen päättymisaikaan on enemmän mitä on aikaisemmin missään muualla sallittu. Toisaalta, äänenvoimakkuus, jolla musiikkia Ravintola Löylyssä soitetaan, on huomattavasti alhaisempi kuin esimerkiksi konserteissa yleensä ja yhdessä pitkän etäisyyden kanssa melutasot häiriintyvien kohteiden julkisivuilla ovat suhteellisen alhaiset.

Kun otetaan huomioon päätöksen määräys 2, jonka mukaan DJ esiintymisiä saa olla kesän aikana enintään 20 iltana, ja määräys 1, joka rajoittaa esiintymiset päättymään viimeistään 23:00 tai 24:00, ei DJ esiintykset aiheuta kohtuutonta meluhaittaa.

#### Ilmoituksen käsittely

Ilmoitus on jätetty Lupapisteeseen vireille 14.1.2024.

Ilmoituksesta ei ole pyydetty lausuntoja, ilmoituksen vireilläolosta ei ole ilmoitettu eikä asianosaisia ole kuultu, koska ilmoitetun toiminnan ei voida katsoa ympäristönsuojelulain 121 §:ssä tarkoitetulla tavalla olennaisesti vaikuttavan yleisiin ja yksityisiin etuihin, kun otetaan huomioon toiminnan ajankohta ja kesto sekä asianosaisten etua suojaavat ympäristöseuranta ja -valvontayksikön yksikön päällikön ratkaisuun sisältyvät määräykset.

#### Sovelletut säädökset

Ympäristönsuojelulaki (527/2014) 118, 121, 122, 190, 200 ja 205 §  
Ympäristönsuojeluasetus (713/2014) 26 §

#### Päätöksen antaminen ja voimassaolo

Päätöksestä kuulutetaan julkisesti Helsingin kaupungin verkkosivuilla osoitteessa:

<https://paatokset.hel.fi/fi/kuulutukset-ja-ilmoitukset/ymparistoasiat>

Päätöksen katsotaan tulleen valitukseen oikeutettujen tietoon seitsemäntenä päivänä kuulutuksen julkaisemisesta. Päätös on lainvoimainen valitusajan jälkeen, mikäli päätöksestä ei valiteta. Valitusaika on nähtävillä kuulutuksessa.

Päätös on voimassa toistaiseksi.

**Helsingin kaupunki**

Kaupunkiympäristön toimiala  
Palvelut ja luvat -palvelukokonaisuus  
Ympäristöpalvelut  
Ympäristöseuranta ja valvonta  
Yksikön päällikkö

**Pöytäkirja**

6 (10)

16.04.2024

Päätöstä on noudatettava muutoksenhausta huolimatta, jollei valitusviranomainen toisin määrää (YSL 200 §).

**Lisätiedot**

Vesa Ruponen, ympäristötarkastaja, puhelin: 09 310 52195  
vesa.ruponen(a)hel.fi

**Muutoksenhaku**

Hallintovalitus, YSL ilmoituspäätös

**Otteet****Ote**

Royal Ravintolat Oy  
Uudenmaan elinkeino-, liikenne-  
ja ympäristökeskus  
Helsingin poliisilaitos  
Ympäristöpalvelut

**Otteen liitteet**

Hallintovalitus, YSL ilmoituspäätös  
Hallintovalitus, YSL ilmoituspäätös



16.04.2024

## MUUTOKSENHAKUOHJEET

### 1 VALITUSOSOITUS

#### **Pöytäkirjan 35 §.**

Tähän päätökseen haetaan muutosta hallintovalituksella Vaasan hallinto-oikeudelta.

#### **Valitusoikeus**

Tähän päätökseen saa hakea muutosta

- asianosainen
- rekisteröity yhdistys tai säätiö, jonka tarkoituksena on ympäristön-, terveyden- tai luonnonsuojelun taikka asuinympäristön viihtyisyyden edistäminen ja jonka toiminta-alueella kysymyksessä olevat ympäristövaikutukset ilmenevät
- toiminnan sijaintikunta ja muu kunta, jonka alueella toiminnan ympäristövaikutukset ilmenevät
- elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus sekä toiminnan sijaintikunnan ja vaikutusalueen kunnan ympäristönsuojeluviranomainen
- muu asiassa yleistä etua valvova viranomainen.

#### **Valitusaika**

Valitus on tehtävä 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Valitus on toimitettava valitusviranomaiselle viimeistään valitusajan viimeisenä päivänä ennen valitusviranomaisen aukioloajan päättymistä.

Päätöksen katsotaan tulleen valitukseen oikeutettujen tietoon seitsemäntenä päivänä päätöstä koskevan kuulutuksen julkaisemisesta viranomaisen verkkosivulla.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta valitusaikaan. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valituksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

#### **Valitusviranomainen ja valituksen toimittaminen**

Valitusviranomainen on Vaasan hallinto-oikeus.

Vaasan hallinto-oikeuden asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: vaasa.hao@oikeus.fi

Postiosoite: Vaasan hallinto-oikeus



16.04.2024

PL 204  
65101 VAASA  
Faksinumero: 029 56 42760  
Käyntiosoite: Korsholmanpuistikko 43  
65101 VAASA  
Puhelinnumero: 029 56 42780

Valituksen voi tehdä myös hallinto- ja erityistuomioistuinten asiointipalvelussa osoitteessa: <https://asiointi.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet>

Hallinto-oikeuden aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.00–16.15.

### Valituksen muoto ja sisältö

Valitus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Valituksessa, joka on osoitettava valitusviranomaiselle, on ilmoitettava

- päätös, johon haetaan muutosta (valituksen kohteena oleva päätös);
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutosta siihen vaaditaan tehtäväksi (vaatimukset);
- vaatimusten perustelut
- mihin valitusoikeus perustuu, jos valituksen kohteena oleva päätös ei kohdistu valittajaan.

Valituksessa on ilmoitettava valittajan nimi ja yhteystiedot. Jos puhevaltaa käyttää valittajan laillinen edustaja tai asiamies, myös tämän yhteystiedot on ilmoitettava. Yhteystietojen muutoksesta on valituksen viireillä ollessa ilmoitettava viipymättä hallintotuomioistuimelle.

Valituksessa on lisäksi ilmoitettava se postiosoite ja mahdollinen muu osoite, johon oikeudenkäyntiin liittyvät asiakirjat voidaan lähettää (prosessiosoite). Mikäli valittaja on ilmoittanut enemmän kuin yhden prosessiosoitteen, voi hallintotuomioistuin valita, mihin ilmoitetuista osoitteista se toimittaa oikeudenkäyntiin liittyvät asiakirjat.

Valitukseen on liitettävä

- valituksen kohteena oleva päätös valitusosoituksineen;
- selvitys siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisesta
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.





16.04.2024

### Oikeudenkäyntimaksu

Muutoksenhakuasian vireillepanijalta peritään oikeudenkäyntimaksu sen mukaan kuin tuomioistuinmaksulaissa (1455/2015) säädetään. Mikäli hallinto-oikeus muuttaa valituksenalaista päätöstä muutoksenhakijan eduksi, oikeudenkäyntimaksua ei peritä.

### Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

Kirjaamon asiointiosoitteet ovat seuraavat:

Suojattu sähköposti: <https://securemail.hel.fi/>

Käytähän aina suojattua sähköpostia, kun lähetät henkilökohtaisia tietoja.

Muistathan asiointiin yhteydessä mainita kirjaamisnumeron (esim. HEL 2021-000123), mikäli asiasi on jo vireillä Helsingin kaupungissa.

Sähköpostiosoite: [helsinki.kirjaamo@hel.fi](mailto:helsinki.kirjaamo@hel.fi)

Postiosoite: PL 10  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13

Puhelinnumero: 09 310 13700

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

**Helsingin kaupunki**

Kaupunkiympäristön toimiala  
Palvelut ja luvat -palvelukokonaisuus  
Ympäristöpalvelut  
Ympäristöseuranta ja valvonta  
Yksikön päällikkö

**Pöytäkirja**

10 (10)

16.04.2024

Katariina Serenius  
yksikön päällikkö

Päätös on sähköisesti allekirjoitettu.

Pöytäkirja on pidetty nähtävänä yleisessä tietoverkossa osoitteessa  
[www.hel.fi](http://www.hel.fi) 16.04.2024.